

Declaration to prohibit for the term of five years the launching of projectiles and explosives from balloons, and other new methods of a similar nature. Signed at The Hague July 29, 1899; ratification advised by the Senate February 5, 1900; ratified by the President of the United States April 7, 1900; ratification deposited with the Netherlands Government September 4, 1900; proclaimed November 1, 1901.

July 29, 1899.

BY THE PRESIDENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA.

A PROCLAMATION.

Whereas, a Declaration prohibiting for a term of five years the launching of projectiles or explosives from balloons, or by any other new methods of similar nature, was signed at the Hague on July 29th., 1899, by the respective Plenipotentiaries of the United States of America, Germany, Austria-Hungary, Belgium, China, Denmark, Spain, Mexico, France, Greece, Italy, Japan, Luxembourg, Montenegro, the Netherlands, Persia, Portugal, Roumania, Russia, Servia, Siam, Sweden and Norway, Switzerland, Turkey and Bulgaria, the original of which Declaration in the French language is word for word as follows:

Preamble.

[Translation.]

DÉCLARATION.

DECLARATION.

Lessoussignés, Plénipotentiaires des Puissances représentées à la Conférence Internationale de la Paix à La Haye, dûment autorisés à cet effet par leurs Gouvernements, s'inspirant des sentiments qui ont trouvé leur expression dans la Déclaration de St. Pétersbourg du 29 Novembre

11 Décembre 1868,

Déclarent:

Les Puissances contractantes consentent, pour une durée de cinq ans, à l'interdiction de lancer des projectiles et des explosifs du haut de ballons ou par d'autres modes analogues nouveaux.

La présente Déclaration n'est obligatoire que pour les Puissances contractantes, en cas de guerre entre deux ou plusieurs d'entre Elles.

Elle cessera d'être obligatoire du moment où dans une guerre entre des Puissances contractantes,

The Undersigned, Plenipotentiaries of the Powers represented at the International Peace Conference at The Hague, duly authorized to that effect by their Governments, inspired by the sentiments which found expression in the Declaration of St. Petersburg of the 29th November (11th December), 1868,

Declare that:

The Contracting Powers agree to prohibit, for a term of five years, the launching of projectiles and explosives from balloons, or by other new methods of similar nature.

The present Declaration is only binding on the Contracting Powers in case of war between two or more of them.

It shall cease to be binding from the time when, in a war between the Contracting Powers, one of the

International declaration.

Launching projectiles from balloons prohibited.

Powers bound.

Exemption.

| | | |
|-----------------------------------|--|---|
| | une Puissance non contractante se joindrait à l'un des belligérants. | belligerents is joined by a non-Contracting Power. |
| Ratification. | La Présente Déclaration sera ratifiée dans le plus bref délai possible. | The present Declaration shall be ratified as soon as possible. |
| Deposit. | Les ratifications seront déposées à La Haye. | The ratifications shall be deposited at The Hague. |
| Certified copies of ratification. | Il sera dressé de dépôt de chaque ratification un procès-verbal, dont une copie, certifiée conforme, sera remise par la voie diplomatique à toutes les Puissances contractantes. | A <i>procès-verbal</i> shall be drawn up on the receipt of each ratification, of which a copy, duly certified, shall be sent through the diplomatic channel to all the Contracting Powers. |
| Adhesion of non-signatory powers. | Les Puissances non signataires pourront adhérer à la présente Déclaration. Elles auront, à cet effet, à faire connaître leur adhésion aux Puissances contractantes, au moyen d'une notification écrite, adressée au Gouvernement des Pays-Bas et communiquée par celui-ci à toutes les autres Puissances contractantes. | The non-Signatory Powers may adhere to the present Declaration. For this purpose they must make their adhesion known to the Contracting Powers by means of a written notification addressed to the Netherlands Government, and communicated by it to all the other Contracting Powers. |
| Denunciation. | S'il arrivait qu'une des Hautes Parties Contractantes dénonçât la présente Déclaration, cette dénonciation ne produirait ses effets qu'un an après la notification faite par écrit au Gouvernement des Pays-Bas et communiquée immédiatement par celui-ci à toutes les autres Puissances contractantes. | In the event of one of the High Contracting Parties denouncing the present Declaration, such denunciation shall not take effect until a year after the notification made in writing to the Netherlands Government, and by it forthwith communicated to all the other Contracting Powers. |
| Powers affected. | Cette dénonciation ne produira ses effets qu'à l'égard de la Puissance qui l'aura notifiée. | This denunciation shall only affect the notifying Power. |
| Signatures. | En foi de quoi, les Plénipotentiaires ont signé la présente Déclaration et l'ont revêtue de leurs cachets. Fait à La Haye, le vingt neuf juillet mil huit cent quatre-vingt dix-neuf, en un seul exemplaire qui restera déposé dans les archives du Gouvernement des Pays-Bas et dont des copies, certifiées conformes, seront remises par la voie diplomatique aux Puissances contractantes. | In faith of which the Plenipotentiaries have signed the present Declaration, and affixed their seals thereto. Done at The Hague the 29th July, 1899, in a single copy, which shall be kept in the archives of the Netherlands Government, and of which copies, duly certified, shall be sent through the diplomatic channel to the Contracting Powers. |
| | Pour l'Allemagne: (L. s.) MUNSTER DERNEBURG. | For Germany: (L. s.) MUNSTER DERNEBURG. |
| | Pour l'Autriche-Hongrie: (L. s.) WELSERSHEIMB. (L. s.) OKOLICSANYI. | For Austria-Hungary: (L. s.) WELSERSHEIMB (L. s.) OKOLICSANYI. |
| | Pour la Belgique: (L. s.) A. BEERNAERT. (L. s.) Cte de GRELLE RO- GIER. (L. s.) Chr DESCAMPS. | For Belgium: (L. s.) A. BEERNAERT. (L. s.) Cte. de GRELLE RO- GIER. (L. s.) Chr. DESCAMPS. |
| | Pour la Chine: (L. s.) YANG YU. | For China: (L. s.) YANG YU. |

| | |
|---|---|
| Pour le Danemark: | For Denmark: |
| (L. s.) F. BILLE. | (L. s.) F. BILLE. |
| Pour l'Espagne: | For Spain: |
| (L. s.) El Duque de TETUAN. | (L. s.) El Duque DE TETUAN. |
| (L. s.) W. R. DE VILLA URRUTIA. | (L. s.) W. R. DE VILLA URRUTIA. |
| (L. s.) ARTURO DE BAGUER. | (L. s.) ARTURO DE BAGUER. |
| Pour les États-Unis d'Amérique: | For the United States of America: |
| (L. s.) ANDREW D. WHITE. | (L. s.) ANDREW D. WHITE. |
| (L. s.) SETH LOW. | (L. s.) SETH LOW. |
| (L. s.) STANFORD NEWEL. | (L. s.) STANFORD NEWEL. |
| (L. s.) A. T. MAHAN. | (L. s.) A. T. MAHAN. |
| (L. s.) WILLIAM CROZIER. | (L. s.) WILLIAM CROZIER. |
| Pour les États-Unis Mexicains: | For the United States of Mexico: |
| (L. s.) A. DE MIER. | (L. s.) A. DE MIER. |
| (L. s.) J. ZENIL. | (L. s.) J. ZENIL. |
| Pour la France: | For France: |
| (L. s.) LEON BOURGEOIS. | (L. s.) LEON BOURGEOIS. |
| (L. s.) G. BIHOUD. | (L. s.) G. BIHOUD. |
| (L. s.) D'ESTOURNELLES DE CONSTANT. | (L. s.) d'ESTOURNELLES DE CONSTANT. |
| Pour la Grèce: | For Greece: |
| (L. s.) N. DELYANNI. | (L. s.) N. DELYANNI. |
| Pour l'Italie: | For Italy: |
| (L. s.) NIGRA. | (L. s.) NIGRA. |
| (L. s.) A. ZANNINI. | (L. s.) A. ZANNINI. |
| (L. s.) G. POMPILJ. | (L. s.) G. POMPILJ. |
| Pour le Japon: | For Japan: |
| (L. s.) I. MOTONO. | (L. s.) I. MOTONO. |
| Pour le Luxembourg: | For Luxembourg: |
| (L. s.) EYSCHEN. | (L. s.) EYSCHEN. |
| Pour le Monténégro: | For Montenegro: |
| (L. s.) STAAL. | (L. s.) STAAL. |
| Pour les Pays-Bas: | For the Netherlands: |
| (L. s.) V. KARNEBEEK. | (L. s.) V. KARNEBEEK. |
| (L. s.) DEN BEER POORTUGAEL. | (L. s.) DEN BEER POORTUGAEL. |
| (L. s.) T. M. C. ASSER. | (L. s.) T. M. C. ASSER. |
| (L. s.) E. N. RAHUSEN. | (L. s.) E. N. RAHUSEN. |
| Pour la Perse: | For Persia: |
| (L. s.) MIRZA RIZA KHAN, Arfa-ud-Dovleh. | (L. s.) MIRZA RIZA KHAN, Arfa-ud-Dovleh. |
| Pour le Portugal: | For Portugal: |
| (L. s.) Conde de MACEDO. | (L. s.) Conde de MACEDO. |
| (L. s.) AGOSTINHO D'ORNELAS DE VASCONCELOS. | (L. s.) AGOSTINHO D'ORNELAS DE VASCONCELOS. |
| (L. s.) Conde de SELIR. | (L. s.) Conde de SELIR. |
| Pour la Roumanie: | For Roumania: |
| (L. s.) A. BELDIMAN. | (L. s.) A. BELDIMAN. |
| (L. s.) J. N. PAPINIU. | (L. s.) J. N. PAPINIU. |
| Pour la Russie: | For Russia: |
| (L. s.) STAAL. | (L. s.) STAAL. |
| (L. s.) MARTENS. | (L. s.) MARTENS. |
| (L. s.) A. BASILY. | (L. s.) A. BASILY. |
| Pour la Serbie: | For Servia: |
| (L. s.) CHEDO MIYATOVITCH. | (L. s.) CHEDO MIYATOVITCH. |
| Pour le Siam: | For Siam: |
| (L. s.) PHYA SURIYA NUVAI. | (L. s.) PHYA SURIYA NUVAI. |
| (L. s.) VISUDDHA. | (L. s.) VISUDDHA. |

| | |
|--|---|
| Pour les Royaumes Unis de Suède et de Norvège: (L. s.) BILDT. | For the United Kingdom of Sweden and Norway: (L. s.) BILDT. |
| Pour la Suisse: (L. s.) ROTH. | For Switzerland: (L. s.) ROTH. |
| Pour la Turquie: (L. s.) TURKHAN. (L. s.) M. NOURY. (L. s.) ABDULLAH. (L. s.) R. MEHEMMED. | For Turkey: (L. s.) TURKHAN. (L. s.) M. NOURY. (L. s.) ABDULLAH. (L. s.) R. MEHEMMED. |
| Pour la Bulgarie: (L. s.) D. STANCIOFF. (L. s.) Major HESSAPTCHIEFF. | For Bulgaria: (L. s.) D. STANCIOFF. (L. s.) Major HESSAPTCHIEFF. |

Certifié pour copie conforme,
Le Secrétaire Général du Département
des Affaires Etrangères,

L. H. RUYSSENAERS

LA HAYE, le 31 janvier, 1900.

Certified as a true copy, Secretary
General of the Department
of Foreign Affairs,

L. H. RUYSSENAERS.

THE HAGUE, January 31, 1900.

Ratification.

And Whereas, the said Declaration was duly ratified by the Government of the United States of America, by and with the advice and consent of the Senate thereof, and by the Governments of the other Powers aforesaid, with the exception of those of China and Turkey;

And Whereas, in pursuance of a stipulation of the said Declaration, the ratifications thereof were deposited at the Hague on the 4th. day of September, 1900, by the Plenipotentiaries of the Governments of the United States of America, Austria-Hungary, Belgium, Denmark, Spain, France, Italy, the Netherlands, Persia, Portugal, Roumania, Russia, Siam, Sweden and Norway, and Bulgaria; on the 6th. day of October, 1900, by the Plenipotentiary of the Government of Japan; on the 16th. day of October, 1900, by the Plenipotentiary of the Government of Montenegro; on the 29th. day of December, 1900, by the Plenipotentiary of the Government of Switzerland; on the 4th. day of April, 1901, by the Plenipotentiary of the Government of Greece; on the 17th. day of April, 1901, by the Plenipotentiary of the Government of Mexico; on the 11th. day of May, 1901, by the Plenipotentiary of the Government of Servia, and on the 12th. day of July, 1901, by the Plenipotentiary of the Government of Luxembourg;

Proclamation.

Now, therefore, be it known that I, Theodore Roosevelt, President of the United States of America, have caused the said Declaration to be made public, to the end that the same and every clause thereof may be observed and fulfilled with good faith by the United States and the citizens thereof.

In witness whereof, I have hereunto set my hand and caused the seal of the United States to be affixed.

Done at the City of Washington this first day of November in the year of our Lord one thousand nine hundred and one, and [L. s.] of the Independence of the United States the one hundred and twenty-sixth.

THEODORE ROOSEVELT

By the President:

JOHN HAY

Secretary of State.